



# ARM 350T

TRUCK CRANE



AUTOGRU SU CAMION



TELESCOPIC BOOM TRUCK MOUNTED CRANE

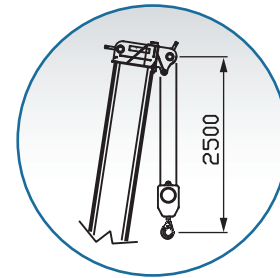


GRUE TÉLESCOPIQUE SUR CAMION

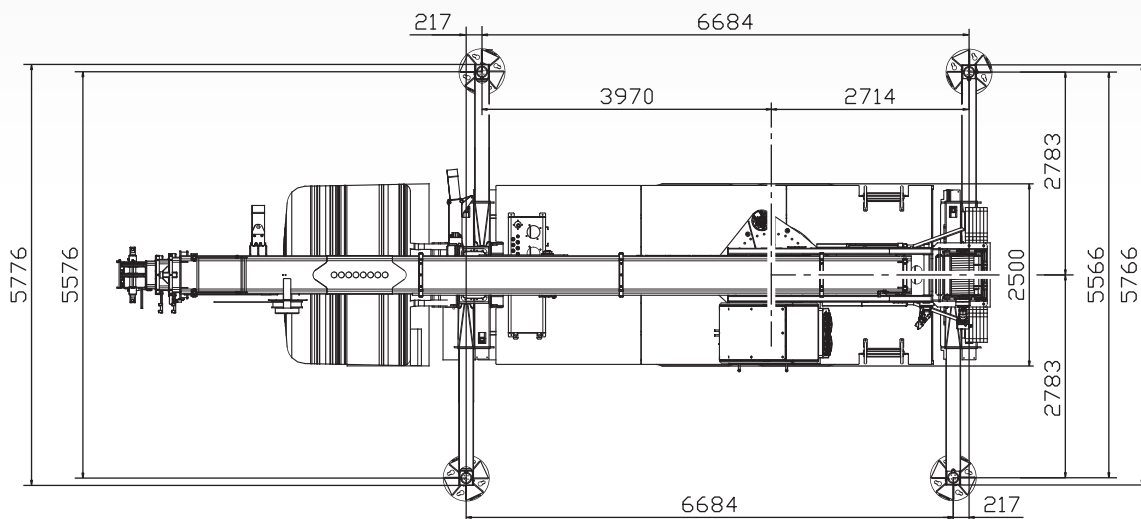
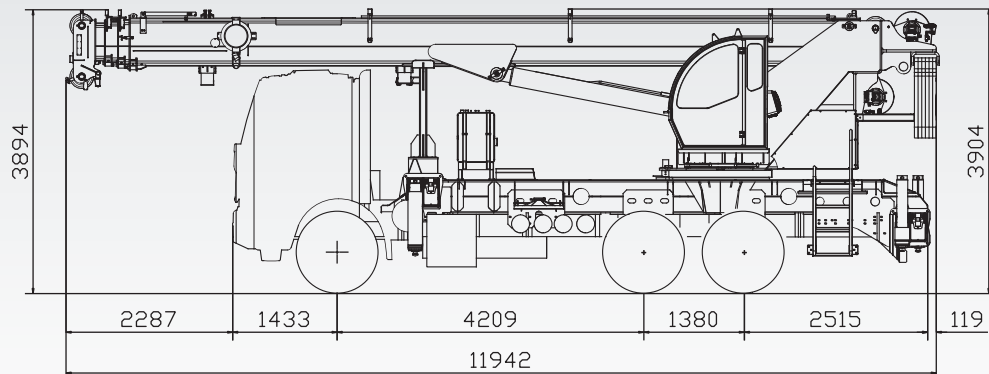
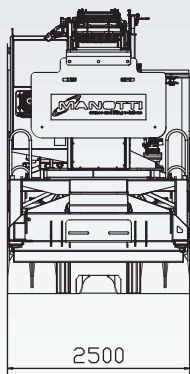


TELESKOPKRAN AUF SERIENFAHR

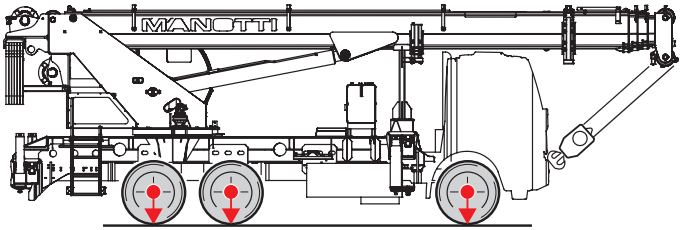




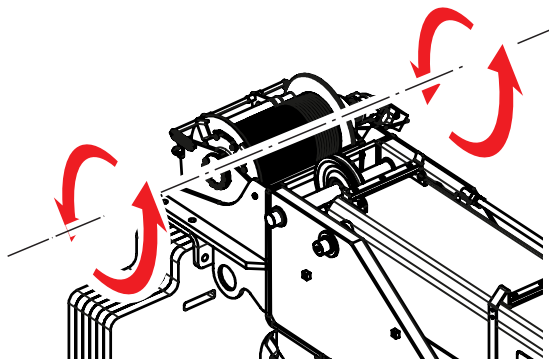
**ARM 350T**



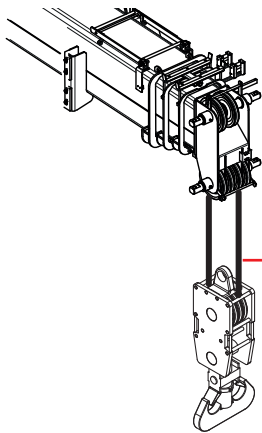
**PRESTAZIONI / PERFORMANCES / PERFORMANCES / LEISTUNGEN**



**F = 8000 kg** | Equipaggiamento standard, zavorra ridotta.  
**R = 18000 kg** | Standard equipment, reduced counterweight.  
**F+R = 26000 kg** | Équipement standard, contrepoids réduite.  
 Standard-Ausüstung, verringert Gegengewicht.

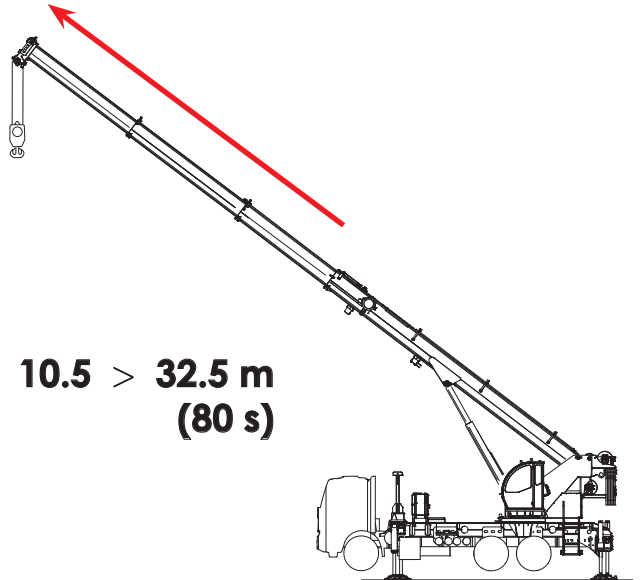
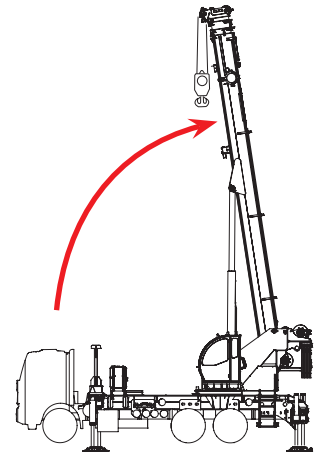


**110 m/min**

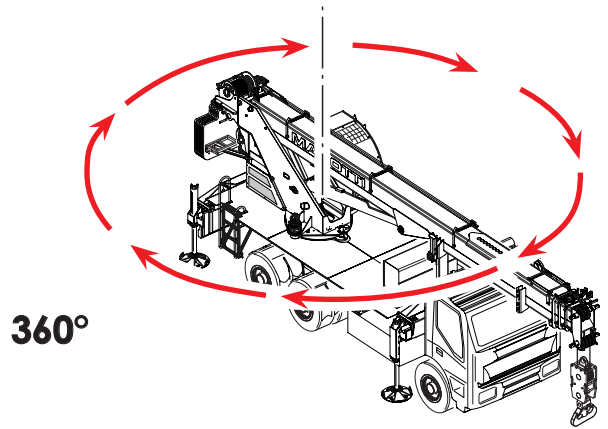


**Ø = 15 mm**  
**L = 150 m**

$-0.5^\circ > 77^\circ$   
**(40 s)**



**10.5 > 32.5 m**  
**(80 s)**



**360°**

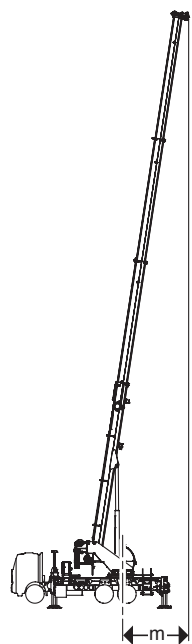
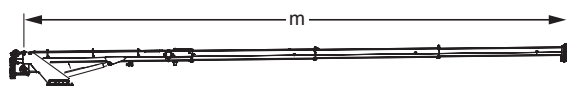
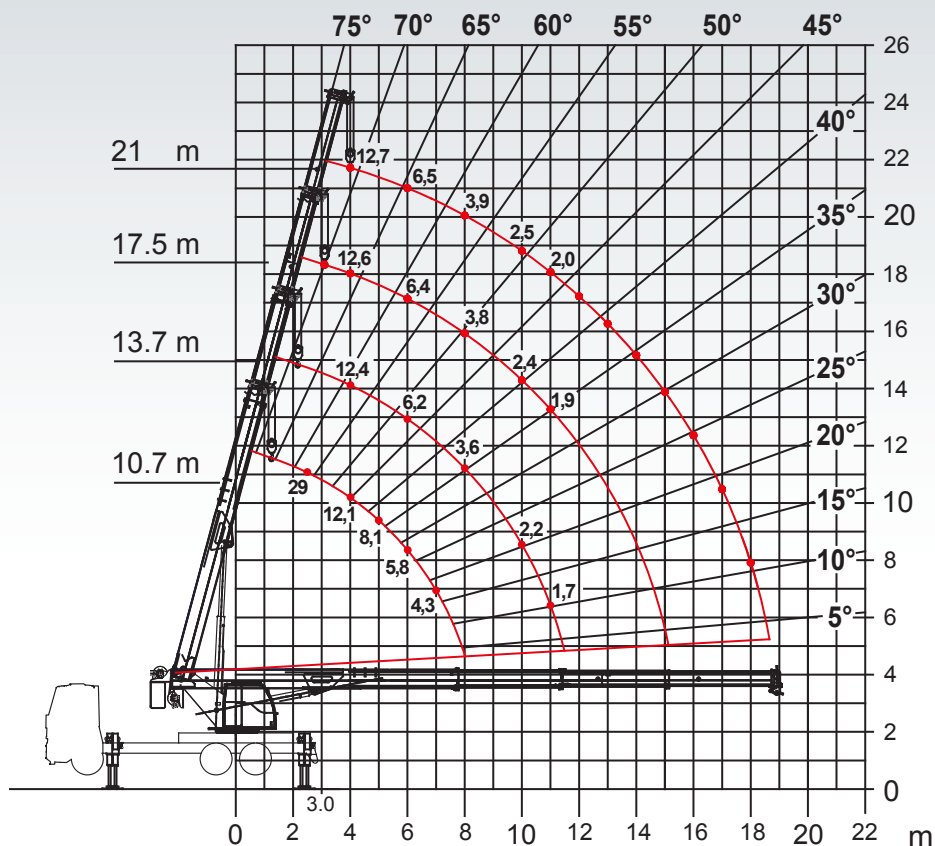
Per il costante miglioramento del prodotto, dati e caratteristiche tecniche possono variare a nostro giudizio senza alcun obbligo di preavviso.  
 Le informazioni riportate sono solo a titolo indicativo. La messa in servizio della macchina richiede l'osservanza del manuale d'Uso e delle tabelle di portata fornite con la macchina.  
 In accordance with our policy of constant improvement, we reserve the right to amend this specification at any time without notice.  
 Data published in this brochure is to be intended as a guide; crane operation is subject to the observance of the Use & Maintenance manual and the Lifting Charts supplied with the machine.  
 Suivant notre politique d'amélioration, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis certaines des caractéristiques indiquées dans cette notice.  
 Les renseignements ci-inclus, sont donnés à titre d'exemple; la mise en service de la machine est autorisée à condition que le manuel d'Utilisation et d'Entretien et les Tableaux de Charges fournies soient observés.  
 Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung des Produkts behalten wir uns das Recht vor, die technischen Daten und Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern.  
 Die aufgeführten Informationen dienen nur zur Orientierung. Bei der Inbetriebnahme der Maschine müssen die Bedienungsanleitung und die Traglasttabellen beachtet werden.

**TABELLA DI PORTATA A 360°  
SU STABILIZZATORI 0 %**

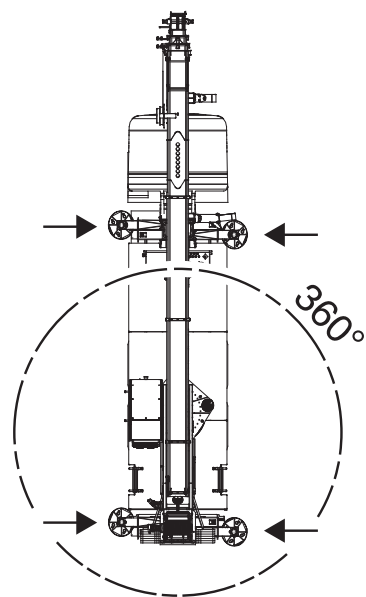
**LOAD CHART AT 360°  
ON OUTRIGGERS 0 % EXTENDED**

**TABLEAU DE PORTEE A 360°  
SUR STABILISATEURS 0 %**

**LASTDIAGRAMM BEI 360°  
ABSTÜTZEN 0 % AUSGEWEITET**



m	10,5	11,0	12,0	13,0	14,0	15,0	16,0	17,0	18,0	19,0	20,0	21,0	22,0
3	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
4	8,4	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
5	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6
6	4,6	4,6	4,6	4,6	4,6	4,6	4,6	4,6	4,6	4,6	4,6	4,6	4,6
7	3,8	3,9	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
8	2	2	2,1	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2
9	/	/	1,9	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	/	/	/	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
11	/	/	/	/	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
12	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
13	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
14	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
15	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/



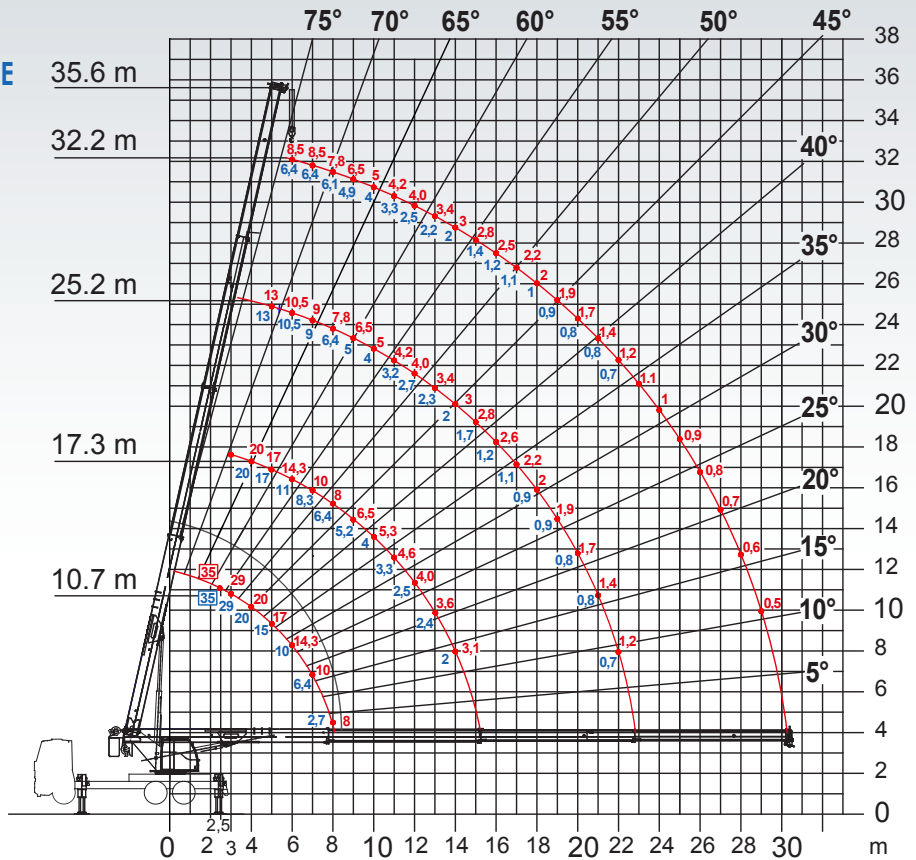
t

TABELLA DI PORTATA A  
**220° POSTERIORE / 140° ANTERIORE**  
 SU STABILIZZATORI 100 %

LOAD CHART AT  
**220° REAR / 140° FRONT**  
 ON OUTRIGGERS 100 % EXTENDED

TABLEAU DE PORTEE  
**220° ARRIÈRE / 140° FRONT**  
 SUR STABILISATEURS 100 %

LASTDIAGRAMM BEI  
**220° HINTEN / 140° VORNE**  
 ABSTÜTZEN 100 % AUSGEWEITET

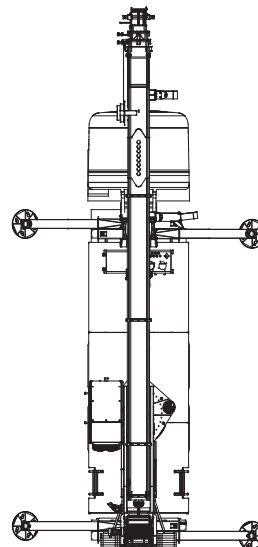
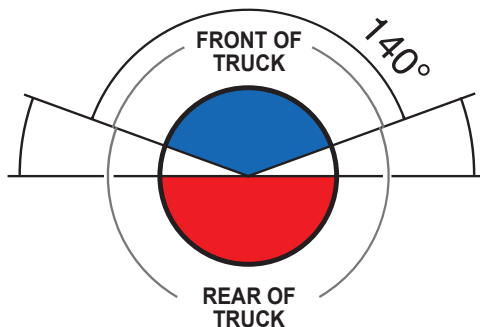


Il valore superiore, presente nel diagramma, si riferisce ai carichi applicabili alla zona **POSTERIORE** del camion.  
 Il valore inferiore, presente nel diagramma, si riferisce ai carichi applicabili alla zona **ANTERIORE** del camion.

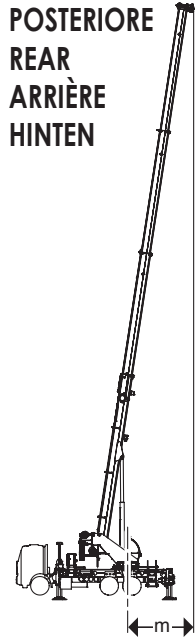
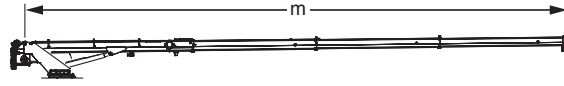
The value, on the top of the load chart, it's referred to the load at the truck **REAR**.  
 The value, under the load chart, it's referred to the load at the truck **FRONT**.

La valeur supérieure dans ce tableau de portée, se réfère aux charges applicables dans la zone **ARRIÈRE** du camion.  
 La valeur inférieure dans ce tableau de portée, se réfère aux charges applicables dans la zone **AVANT** du camion.

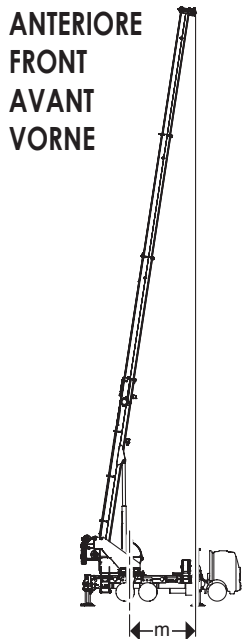
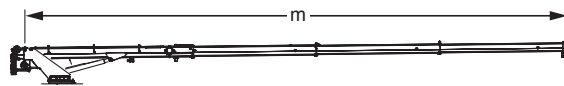
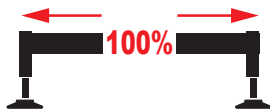
Der obere Wert, in diesem Diagramm bezeichnet die in den hinteren **BEREICH** des Fahrzeuges aufgerachteten Lasten.  
 Der obere Wert, in diesem Diagramm bezeichnet die in den hinteren **FRONTBEREICH** des Fahrzeuges aufgerachteten Lasten.



**TABELLA PORTATE / LOAD CHART / TABLEAU DE PORTEE / LASTDIAGRAMM**



m	10,5	12,0	13,0	14,0	15,0	16,0	17,0	18,0	19,0	20,0	21,0	22,0	23,0	24,0	25,0	26,0	27,0	28,0	29,0	30,0	31,0	32,5	
2,5	35	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
3	29	29	29	29	29	29	29	29	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
4	20	20	20	20	20	20	20	20	19	18	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
5	17	17	17	17	17	17	17	16,5	15,9	15,4	14,9	14,2	13,8	13,8	13	/	/	/	/	/	/	/	/
6	14,3	14,3	14,3	14,3	14,3	14,3	14,3	13,7	13,2	12,6	12,1	11,5	11	11	10,5	10,1	9,7	9,3	8,9	8,5	8,5	8,9	8,9
7	10	10	10	10	10	10	10	9,8	9,7	9,5	9,4	9,2	9,1	9,1	9	8,9	8,8	8,7	8,6	8,5	8,7	8,7	8,7
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	7,9	7,9	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	8,6	8,6
9	/	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	8,4	8,4
10	/	/	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3	5,2	5,2	5,1	5,1	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	7,8	7,8
11	/	/	/	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,3	4,3	4,3	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2	6,6	6,6
12	/	/	/	/	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5,5	5,5
13	/	/	/	/	/	3,6	3,6	3,6	3,5	3,5	3,5	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	4,7	4,7
14	/	/	/	/	/	/	3,1	3,1	3,1	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4,2	4,2
15	/	/	/	/	/	/	/	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	3,5	3,5	3,5
16	/	/	/	/	/	/	/	/	2,7	2,7	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3,2	3,2
17	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,7	2,7	2,7
18	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2,4	2,4
19	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	2,1	2,1
20	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,8	1,8	1,8
21	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,6	1,6	1,6
22	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,4	1,4	1,4
23	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2
24	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1	1	1	1	1	1	1	1
25	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
26	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
27	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	0,7	0,7	0,7	0,7
28	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	0,6	0,6	0,6
29	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	0,5	0,5
30	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/



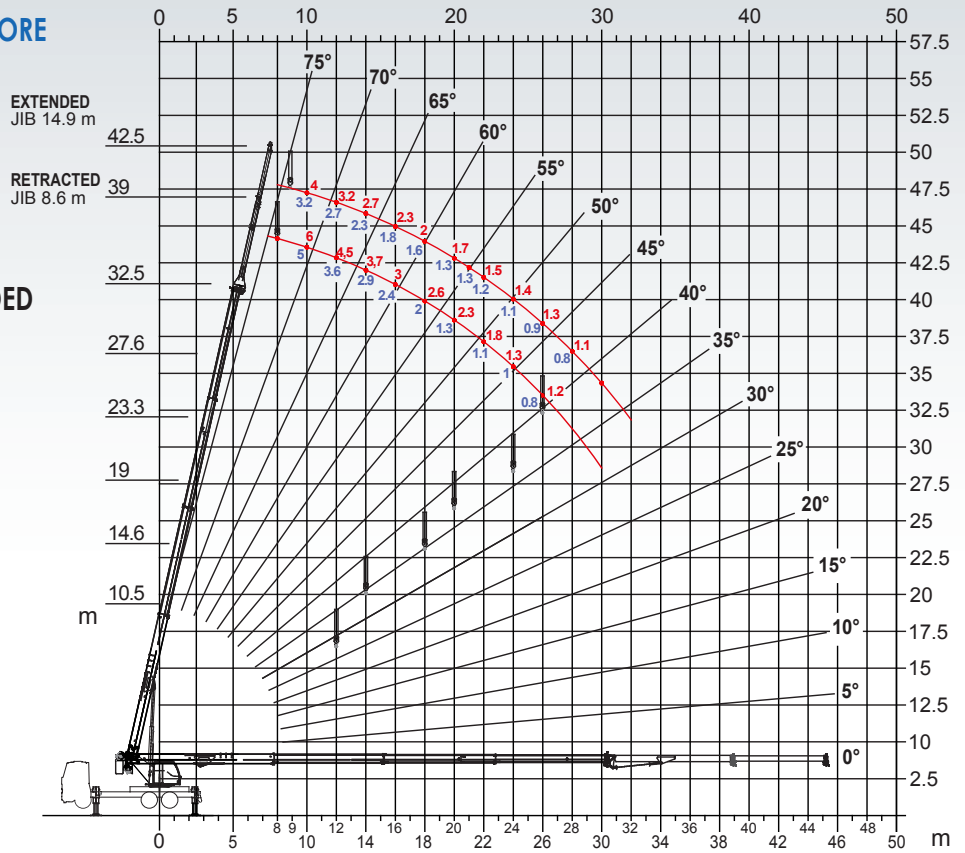
m	10,5	12,0	13,0	14,0	15,0	16,0	17,0	18,0	19,0	20,0	21,0	22,0	23,0	24,0	25,0	26,0	27,0	28,0	29,0	30,0	31,0	32,5	
3	29	29	29	29	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
4	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
5	15,0	15,0	15,0	15,0	16,0	17,0	17,0	17,0	17,0	17,0	16,2	15,4	14,6	13,8	13	/	/	/	/	/	/	/	/
6	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	11,0	11,0	11,0	11,0	11,0	10,5	10,5	10,5	10,5	10,5	9,8	9,1	8,4	7,7	7,0	6,4	6,4	6,4
7	6,4	6,4	6,7	7,1	7,5	7,9	8,3	8,3	8,4	8,5	8,7	8,8	8,9	9	9	9,0	8,8	8,6	8,4	7,4	6,4	6,4	6,4
8	4,1	4,1	4,1	4,8	5,6	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4
9	/	4,0	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2	5,1	5,1	5,1	5	5	5	5	5	5	4,9	4,9	4,9
10	/	/	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
11	/	/	/	3,2	3,3	3,3	3,3	3,3	3,3	3,3	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,5	3,6	3,8	3,8
12	/	/	/	/	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,6	2,6	2,6	2,7	2,7	2,7	2,6	2,6	2,6	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5
13	/	/	/	/	/	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2
14	/	/	/	/	/	/	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2	2	2	2	2,0	2,0	2	2
15	/	/	/	/	/	/	/	/	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,6	1,5	1,4	1,4	1,4
16	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
17	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1,0	1,0	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
18	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
19	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9
20	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	1	1,0	1,0	1	1
21	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9
22	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
23	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
24	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/

TABELLA DI PORTATA A  
**220° POSTERIORE / 140° ANTERIORE**  
 SU STABILIZZATORI 100 %  
 JIB ESTESO 10 m  
 JIB RETRATTO 6.5 m

LOAD CHART AT  
**220° REAR / 140° FRONT**  
 ON OUTRIGGERS 100 % EXTENDED  
 EXTENDED JIB 10 m  
 RETRACTED JIB 6.5 m

TABLEAU DE PORTEE  
**220° ARRIERE / 140° FRONT**  
 SUR STABILISATEURS 100 %  
 JIB ETENDU 10 m  
 JIB RETRACTED 6.5 m

LASTDIAGRAMM BEI  
**220° HINTEN / 140° VORNE**  
 ABSTÜTZEN 100 % AUSGEWEITET  
 JIB VERLANGERT 10 m  
 JIB EINGEFahren 6.5 m

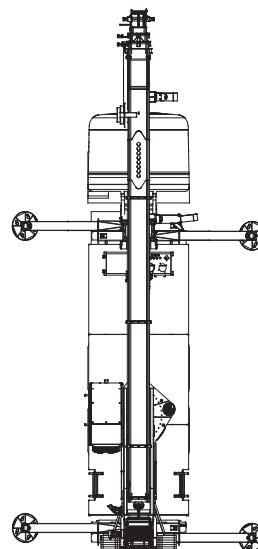
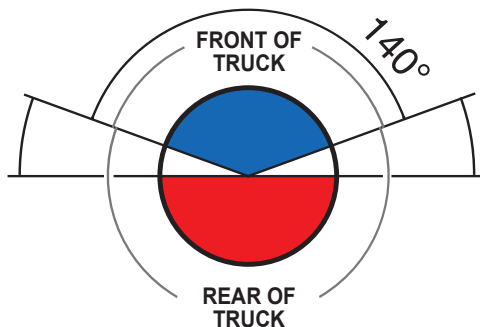


Il valore superiore, presente nel diagramma, si riferisce ai carichi applicabili al jib nella zona **POSTERIORE** del camion.  
 Il valore inferiore, presente nel diagramma, si riferisce ai carichi applicabili al jib nella zona **ANTERIORE** del camion.

The value, on the top of the load chart, it's referred to the jib load at the truck **REAR**.  
 The value, under the load chart, it's referred to the jib load at the truck **FRONT**.

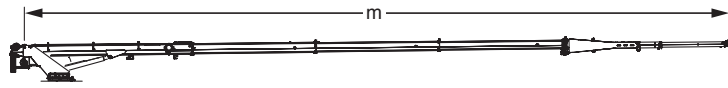
La valeur supérieure dans ce tableau de portée, se réfère aux charges applicables à la flechette dans la zone **ARRIÈRE** du camion.  
 La valeur inférieure dans ce tableau de portée, se réfère aux charges applicables à la flechette dans la zone **AVANT** du camion.

Der obere Wert, in diesem Diagramm bezeichnet die in den hinteren **BEREICH** des Fahrzeuges aufgerachten Jiblasten.  
 Der obere Wert, in diesem Diagramm bezeichnet die in den hinteren **FRONTBEREICH** des Fahrzeuges aufgerachten Jiblasten.

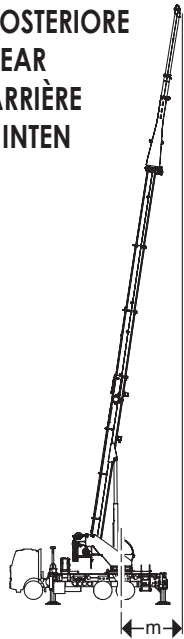


**TABELLA PORTATE (JIB) / LOAD CHART (JIB) / TABLEAU DE PORTEE (JIB) / LASTDIAGRAMM (JIB)**

**— JIB ESTESO / JIB EXTENDED / JIB ETENDU / JIB VERLANGERT —**



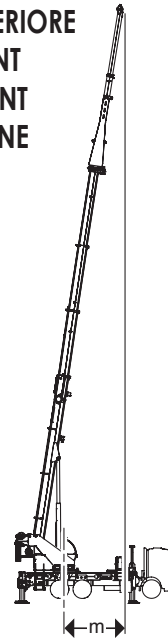
POSTERIORE  
REAR  
ARRIÈRE  
HINTEN



m	20,0	25,0	29,0	33,0	38,0	42,5
10	4	4	4	4	4	4
11	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6
12	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
13	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
14	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9
15	/	3,1	3,1	3,1	3,1	3,1
16	/	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
17	/	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
18	/	2	2	2	2	2
19	/	/	1,8	1,8	1,8	1,8
20	/	/	1,7	1,7	1,7	1,7
21	/	/	/	1,6	1,6	1,6
22	/	/	/	1,5	1,5	1,5
23	/	/	/	1,45	1,45	1,45
24	/	/	/	1,4	1,4	1,4
25	/	/	/	/	1,35	1,35
26	/	/	/	/	1,3	1,3
27	/	/	/	/	/	1,2
28	/	/	/	/	/	1,1

t

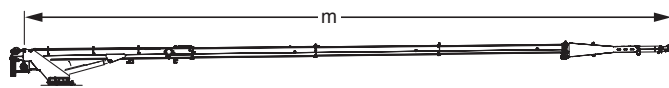
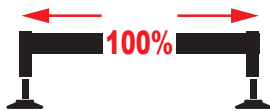
ANTERIORE  
FRONT  
AVANT  
VORNE



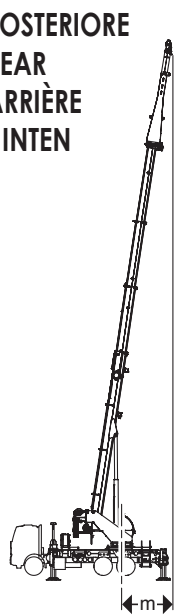
m	20,0	25,0	29,0	33,0	38,0	42,5
10	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
11	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9
12	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7
13	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
14	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
15	/	2	2	2	2	2
16	/	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
17	/	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7
18	/	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
19	/	/	1,4	1,4	1,4	1,4
20	/	/	1,3	1,3	1,3	1,3
21	/	/	/	1,25	1,25	1,25
22	/	/	/	1,2	1,2	1,2
23	/	/	/	1,15	1,15	1,15
24	/	/	/	1,1	1,1	1,1
25	/	/	/	/	1	1
26	/	/	/	/	0,9	0,9
27	/	/	/	/	/	0,85
28	/	/	/	/	/	0,8

t

**— JIB RETRATTO / JIB RETRACTED / JIB RETRACTED / JIB EINGEFahren —**



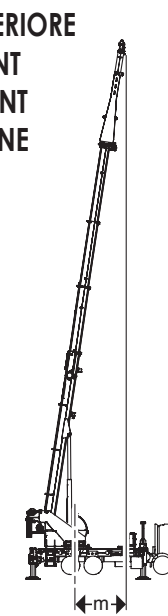
POSTERIORE  
REAR  
ARRIÈRE  
HINTEN



m	17,0	21,0	26,0	30,0	34,0	39,0
10	6	6	6	6	6	6
11	4,7	4,7	4,7	4,7	4,7	4,7
12	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
13	/	4	4	4	4	4
14	/	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7
15	/	/	3,3	3,3	3,3	3,3
16	/	/	3	3	3	3
17	/	/	2,8	2,8	2,8	2,8
18	/	/	2,6	2,6	2,6	2,6
19	/	/	/	2,4	2,4	2,4
20	/	/	/	2,3	2,3	2,3
21	/	/	/	2	2	2
22	/	/	/	/	1,8	1,8
23	/	/	/	/	1,5	1,5
24	/	/	/	/	1,3	1,3
25	/	/	/	/	/	1,25
26	/	/	/	/	/	1,2
27	/	/	/	/	/	/
28	/	/	/	/	/	/

t

ANTERIORE  
FRONT  
AVANT  
VORNE



m	17,0	21,0	26,0	30,0	34,0	39,0
10	5	5	5	5	5	5
11	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3
12	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6
13	/	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
14	/	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9
15	/	/	2,6	2,6	2,6	2,6
16	/	/	2,4	2,4	2,4	2,4
17	/	/	2,2	2,2	2,2	2,2
18	/	/	2	2	2	2
19	/	/	/	1,6	1,6	1,6
20	/	/	/	1,3	1,3	1,3
21	/	/	/	1,2	1,2	1,2
22	/	/	/	/	1,1	1,1
23	/	/	/	/	1,05	1,05
24	/	/	/	/	1	1
25	/	/	/	/	/	0,9
26	/	/	/	/	/	0,8
27	/	/	/	/	/	/
28	/	/	/	/	/	/

t





**Dati tecnici / Caratteristiche tecniche**

<b>Dimensioni</b>
Le dimensioni possono variare in funzione dell'autotelaio.
<b>Masse</b>
Equipaggiamento standard, con autotelaio di massa circa 7,5 t.
<b>Prestazioni</b>
Infinitamente variabile. – Fune: diametro / lunghezza. – Sforzo MAX. sulla fune.
<b>Diagramma altezze</b>
I carichi indicati rispettano la norma EN13000. La gru può lavorare con velocità del vento corrispondente a 5 e 7 Beaufort, in funzione della lunghezza del braccio. I pesi dei ganci e di tutti gli accessori per l'imbragatura fanno parte del carico e devono essere dedotti dai carichi indicati. I carichi indicati per il braccio principale sono intesi con prolunga tralicciata e falcone smontati. I carichi sono indicati in tonnellate. I raggi di lavoro sono calcolati a partire dall'asse di rotazione della torretta. Le portate indicate sono intese con stabilizzatori sfi lati alla massima estensione.
<b>Camion</b>
Autotelaio commerciale 3 assi 6x4.
<b>Controtelaio</b>
In acciaio ad alta resistenza con stabilizzatori.
<b>Stabilizzatori</b>
Con comandi da entrambi i lati del carro. Movimenti indipendenti per ogni azionamento. Tabella di portata con stabilizzazione parziale.
<b>Impianto idraulico</b>
Impianto di tipo "load sensing". Una pompa a cilindrata variabile a pistoni assiali per l'azionamento della gru ed una pompa ad ingranaggi per l'azionamento della rotazione e stabilizzatori, azionate dalla presa di forza sul telaio. Possibilità di azionamento di 2 manovre contemporanee. Comandi elettronici, due leve di comando a 4 posizioni. Raffreddamento dell'olio idraulico.
<b>Rotazione</b>
Riduttore epicicloidale con freno automatico a molla. Motore orbitale e valvola di frenatura. Ralla a due giri di sfere.
<b>Argano</b>
Riduttore epicicloidale con freno automatico a molla. Motore a pistoni. Tamburo scanalato. Fune: diametro 15 mm. Tiro massimo 57 kN. Bozzello a 4 carrucole, tipo 30 t.
<b>Braccio</b>
Telescopico in acciaio ad alta resistenza, 1 elemento di base, 3 elementi a filo sincronizzato. Sfilamento sotto carico parziale. Lunghezza del braccio: 10,5 m - 32,5 m.
<b>Cabina</b>
In acciaio trattato con cataforesi, a grande visibilità, vetri di sicurezza, comandi ergonomici, riscaldamento.
<b>Zavorra</b>
Zavorra ridotta.
<b>Dispositivi di sicurezza</b>
Valvole di massima pressione su tutte le funzioni idrauliche. Valvole di blocco e di controllo sui cilindri e motori idraulici. Limitatore di carico. Dispositivi di avvertimento acustico e luminoso. Fine corsa in salita e discesa del bozzello. Estintore.



**Technical data / Technical specifications**

<b>Dimensions</b>
Dimensions depending on chassis.
<b>Weights</b>
Standard equipment with chassis weight approx 7,5 t.
<b>Performances</b>
Infinately variable. – Rope: diameter / length. – MAX. single line pull.
<b>Lifting heights</b>
The lifting capacities are based on EN13000. Crane operation is permissible up to wind corresponding to 5 and 7 Beaufort depending on boom length. Working radii are measured from the slewing centreline. Weight of hook blocks and slings is part of the load, and must be deducted from the capacity ratings. The lifting capacities given for the telescopic boom only apply if the folding jib and jib are dismounted. Lifting capacities are given in metric tons. The lifting capacities shown are with fully extended outriggers.
<b>Truck</b>
Three axles commercial vehicle 6x4.
<b>Counterchassis</b>
Made up in high resistance steel fitted with radial type outriggers.
<b>Outriggers</b>
Controlled from both sides of the truck. Independent movements for each drive. Load chart for intermediate outriggers.
<b>Hydraulic system</b>
High pressure "load sensing" system. One variable piston pump for crane's operation and one gear pump for slewing and outriggers operations driven by chassis PTO. Possibility of activating 2 contemporary manoeuvres. Two electronic control levers with four positions movement. Oil cooler.
<b>Slewing</b>
Epicycloidal reducer with automatic spring brake. Orbital hydraulic motor, braking valve. Slew ring with double balls rim.
<b>Hoist gear</b>
Epicycloidal reducer with automatic spring brake. Piston hydraulic motor. Grooved drum. Cable: 15 mm diameter. Pull capacity 57 kN. Hook block with 4 sheaves, 30 t type.
<b>Boom</b>
One base section, three synchronized telescopic sections. Boom extension with partial load available. Length ranging from 10,5 m to 32,5 m.
<b>Crane cab</b>
Made of steel with cataphoresis treatment, excellent visibility with safety roof glass, heating, ergonomic controls.
<b>Counterweight</b>
Reduced counterweight.
<b>Safety devices</b>
Pressure relief valves on all hydraulic circuits. Safety and pressure valves on all hydraulic devices. Load limiting device. Acoustic and visual warning devices. Hoist limit switch. Lower limit switch. Fire extinguisher.



## Données techniques / Description technique

### Encombrement

Les dimensions peuvent varier en fonction du châssis.

### Masses

Équipement standard, avec un châssis d'une masse d'environ 7,5 t.

### Performances

Infinement variable. – Câble: diam/longueur. – Effort maxi sur le câble.

### Diagramme des hauteurs

Les charges indiquées respectent la réglementation EN13000.  
La grue peut travailler jusqu'à un vent de force 5 et 7 sur l'échelle de Beaufort, en fonction de la longueur de la flèche.  
Le poids des crochets et de tous les accessoires pour l'élingage font partie de la charge et il faut le déduire des charges indiquées.  
Les charges indiquées pour la flèche principale sont mesurées avec l'extension treillis et la flèche démontées.  
Les charges sont indiquées en tonnes.  
Les rayons de travail sont calculés à partir de l'axe de rotation de la tourelle.  
Les capacités de charge indiquées sont valables avec les stabilisateurs complètement ouverts.

### Camion

Châssis commercial 3 essieux 6x4.

### Contre-châssis

En acier à haute résistance avec stabilisateurs de type.

### Stabilisateurs

Avec commandes des deux côtés du camion.  
Mouvements indépendants pour chaque manœuvre.  
Tableau des charges avec stabilisation partielle.

### Système hydraulique

Installation de type "load sensing".  
Une pompe à cylindrée variable à pistons axiaux pour l'actionnement de la grue et une pompe à engrenages pour l'actionnement de l'orientation, et stabilisateurs actionnés par la prise de force sur le châssis.  
Possibilité d'effectuer 2 manœuvres en même temps.  
Commandes électroniques, deux leviers de commande à 4 positions.  
Refroidissement de l'huile hydraulique.

### Orientation

Réducteur épicycloïdal avec frein automatique à ressort.  
Moteur orbital et valve de freinage. Couronne de rotation à double roulement à billes.

### Treuil

Réducteur épicycloïdal avec frein automatique à ressort. Moteurs à pistons.  
Tambour rainuré. Câble: diamètre 15 mm. Traction maximale 57 kN.  
Moufle à 4 poulies, de type 30 t.

### Flèche

Télescopique en acier à haute résistance, 1 élément de base, 3 éléments télescopiques synchronisés. Extension sous charge partielle. Longueur de la flèche: 10,5 m - 32,5 m.

### Cabine

En acier traité par cathorèse, grande visibilité, vitres de sécurité, commandes ergonomiques, chauffage.

### Contrepoids

Contrepoids réduite.

### Dispositifs de sécurité

Valves de pression maximum sur toutes les fonctions hydrauliques. Valves de sécurité et de contrôle sur les vérins et les moteurs hydrauliques. Limiteur de charge. Dispositifs d'avertissement sonore et lumineux. Fin de course de montée et de descente du moufle. Extincteur.



## Technische Daten / Technische Eigenschaften

### Maße

Die Maße können je nach Fahrwerk variieren.

### Gewicht

Standardausstattung, mit Fahrwerk von ca. 7,5 t.

### Leistungen

Stufenlos. – Seil: Durchmesser/Seillänge. – MAX. Seilzug.

### Hubhöhen

Die angegebenen Lasten entsprechen der Norm EN13000.  
Der Kran kann bei einer Windgeschwindigkeit von bis zu 5 bzw. 7 Beaufort, je nach Länge des Auslegers, betrieben werden.  
Das Gewicht der Haken und der anderen Zubehörteile sind Teil der Traglast und müssen von den angegebenen Lasten abgezogen werden.  
Die für den Hauptausleger angegebenen Lasten gelten nur, wenn die Verlängerung demontiert ist. Die Lasten sind in Tonnen angegeben.  
Die Arbeitsradien sind auf Basis der Rotationsachse des Oberwagens errechnet.  
Die angegebenen Traglasten gelten bei ausgefahrenen Bodenplatten auf festem und ebenem Boden.

### Lastwagen

Standard-Fahrwerk mit 3 Achsen 6x4.

### Verstärkungsrahmen

Aus hochfestem Stahl mit radialen Stabilisatoren.

### Abstützungen

Mit Bedienelementen auf beiden Seiten des Wagens.  
Unabhängige Bewegungen für jedes Antriebsgerät.  
Traglasttabelle mit Teilstabilisierung.

### Hydraulikanlage

Anlage des Typs "Load Sensing".  
Eine Verstellpumpe mit Axialkolben für den Antrieb der des Krans und eine Zahnradpumpe für den Antrieb der Rotation und der Stabilisatoren über eine Zapfwelle am Rahmen.  
Es können bis zu 2 Manöver gleichzeitig ausgeführt werden.  
Elektronische Steuerbefehle, zwei Steuerhebel mit 4 Positionen.  
Kühlung des Hydrauliköls.

### Drehwerk

Planetengeräte mit automatischer federbelasteter Haltebremse.  
Orbitmotoren und Bremsventil. Doppel-Kugeldrehkranz.

### Hubwerk

Planetengeräte mit automatischer federbelasteter Bremse. Kolbenmotor.  
Nutfrommel. Seil: Durchmesser 15 mm. Maximaler Seilzug 57 kN.  
Flaschenzug mit 4 Rollen, Typ 30 t.

### Telescopausleger

Teleskopausleger aus Stahl mit hoher Widerstandsfähigkeit, 1 Anlenstück, 3 synchrone Verlängerungen. Auszug unter Teillast. Länge des Auslegers: 10,5 m - 32,5 m.

### Kabine

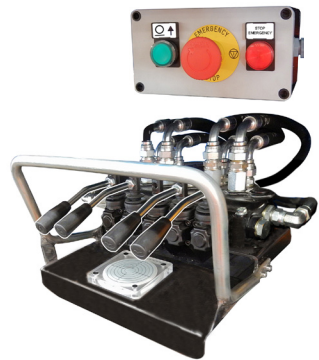
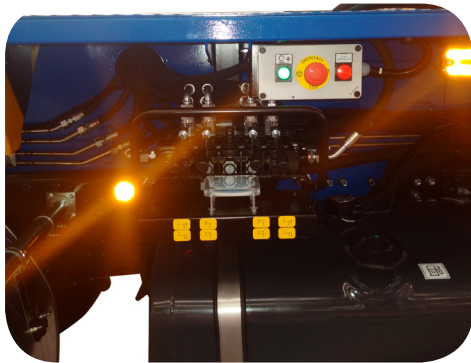
Aus behandeltem Stahl mit großem Sichtfeld, Sicherheitsglas, ergonomischen Bedienelementen, Heizung.

### Ballast

Verringert Gegengewicht.

### Sicherheitsvorrichtungen

Sicherheitsdruckventil für alle hydraulischen Funktionen. Absperr- und Steuerventile auf den hydraulischen Zylindern und Motoren. Lastbegrenzer. Akustisches und visuelles Warnsystem. Endanschlag bei Hub und Senkung des Flaschenzugs. Feuerlöscher.





**Manotti S.p.A.**

Via D. Marchesi, 2/b  
42022 Boretto (RE) Italy  
Tel. 0522 965590 - Fax 0522 015169

info@manotti.eu  
sales@manotti.eu

www.manotti.eu